

# YUDA La Ginigini

## *Kabovitouula*

Yuda eigini miyana *Yuda la ginigini* kidamwa bikamogi mimilisi tomota eikamitulaisi titoulesi mwada todubumi. Yuda ikatululuti tokwalawa kidamwa bipwaitukulasi “paila tapwaroru makwaina avaka Yaubada sivatala wala isaiki la tomota” (mavilela 3).

## **Buki kala katumimisa**

Kala vitouula 1-2

Ilivala paila kasi kamwaga mimilisi  
tokowolova 3-16

Iluki biyamataisi si dubumi 17-23

Biga bobwailila 24-25

<sup>1</sup> Yeigu Yuda towotetila paila Yesu Keriso. E tuwagu matauna Yemesa.<sup>a</sup>

Lagini mi leta yokomi availa availa Yaubada eidouwaimi, yokomi goli olumoulela Yaubada Tamadasi la yebwaili deli Yesu Keriso la yamata.

<sup>2</sup> Ulo nigada baisesa Yaubada kidamwa bivakasauwaimi la nokapisi e la yebwaili, e bitalaguva lupomi.

## *Paila matausina tokowolova Yaubada*

<sup>3</sup> E segwaia tombwailigu yokomi! Layomalumu mwada bagini mi leta balivala paila katumova makwaina avaka komwaidodasi tabanaisi.

---

<sup>a</sup> **1:1** Kaina matauna tokugwala ekalesia mapilana Yerusalem (kugisi VA 15.13; Gl 1.19). **1:1** 1 Md 13.55; Mk 6.3

Mitaga tuta baisa adoki ibodi wala bagini bakat-  
ululutaimi bukupwaitukulasi paila tapwaroru  
makwaina avaka Yaubada sivatala wala isaiki  
la tomota. <sup>4</sup> Paila mimilisi tokowolova Yaubada  
eivakiumsisi isuvisi baisa yakidasi. Matausina ili-  
valasi paila Yaubada la mitakwai, mitaga ikidido-  
gaisi. Paila gala magisi livalela Yaubada bikagagi  
si bubunela gaga. E deli ipakaisi Yesu Keriso,  
matauna kalamwaleta kada Tokugwasi deli da  
Guyausi. Omitibogwa goli Buki Pilabumaboma  
eiginibogwi kidamwa matausina bibodasi kasi  
kamwaga avaka bogwa eibodaisi.

<sup>5</sup> Kalubikoya bogwa kukwatetasi komwaidona  
vavagi makwaisina, mitaga magigu bakatul-  
uluwaiyaimi ammakawala Guyau omitibogwa  
ikoli mina Isireli ivakadi metoya mapilana  
Itipita, mitaga oluvi availa availa gala idubu-  
maisi ikatumati goli. <sup>6</sup> E bukululuwaisi  
matausina anelosi ipakaisi si karaiwaga tatousi,  
e ikogutasi metoya osi viloukeya. Matausina  
Yaubada isaiki kasi katupipi tanumnumta gala  
goli avai tuta bipwasa, e isisuaisi watanawa  
odudubila, iyusi matausina igau bibodasi kasi  
kamwaga wa Yam makwaina Yam Kwaiveka. <sup>7</sup> E  
bukululuwaisi mapilasina Sodom deli Gomora,<sup>b</sup>  
e deli mapilasina valu katitaikina. Tolivalu  
matausina ivagaisi makawala matausina anelosi  
gaga, ikikailasisi deli ibubunasi vavagi saina  
gegedu wala. Matausina goli kasi mipuki kova  
kwekanigaga, e baisa bikatululuti komwaidosi

---

**1:5** 5 Sun 12.51; Baw 14.29-30 **b 1:7** Yaubada eikatudidaimi  
mapilasina Sodom deli Gomora paila uula saina mina mitugaga.

mina watanawa.

<sup>8</sup> E makawala wala matausina tokowolova igisaisi kilisala e metoya baisa imitugagaisi uwosi titoulesi, ikaluwouwaisi la karaiwaga Yaubada. Ibigigagaisi matausina toguyugwayu<sup>c</sup> kala tosisu walakaiwa. <sup>9</sup> Ilagoli Maikeli,<sup>d</sup> matauna anelosi si guyau, gala ivagi makawala. Paila Maikeli sola Diabolo ivataisi deli ikominimanisi paila wowola Mosese mwada availa bikeula. Mitaga Maikeli gala ituvaluwa bikamogi Diabolo deli bikavilivili. Mitaga ilivala wala, kawala, “Ibodi Guyau bibuyoyaim!” <sup>10</sup> Mitaga matausina tokowolova ikagelisi mimilisi vavagi avaka avaka gala ikate-tasi wala. E vavagi makwaisina gala inanamsaisi ivigimakavaisi wala, makawala bolodila si bubunela. E metoya makwaisina vavagi matausina tokowolova bibodaisi kasi katumata. <sup>11</sup> Wo, matausina! Eibokulaisi makadana la keda Keni.<sup>e</sup> Itugwalaisi titoulesi ola sula Balam mwada bikeulasi si mani wala. Ibodaisi kasi katumata paila ipakaisi Yaubada makawala matauna Kora kala boda ipakaisi Mosese.

<sup>12</sup> Matausina goli kabommosila omi kamkwam kalubaila,<sup>f</sup> paila gala itotusi deli yokomi, mitaga kasimwaleta wala ikamsi imomsi saina gugov-

---

**1:7** 7 Vit 19.1-24 **C 1:8** Matausina anelosi (kugisi 2 Pt 2.10). **d 1:9** Mina Yudia ivitulokisi kidamwa anelosi kasi tokugwa Maikeli deli matauna Diabolo taitala taitala goli idoki isim la karaiwaga bikau wowola Mosese. **1:9** 9 Kak 34.6; Dan 10.13,21; 12.1; Sek 3.2; YG 21.7 **e 1:11** Keni eikatumati bodala Eibeli. **1:11** 11 Vit 4.3-8; Baw 16.1-35; 22.1-35 **f 1:12** Wa tuta matutona totapwaroru bikamkwamsi budotala wala e okala vigimkovila bikamsi Guyau la Kamkwam.

eka iyoulouvekasi e gala immosilasi. Iyamataisi titoulesi wala si tapwaroru, e gala deli kasi kokola. Matausina makawala lowalowa yagila iyuisau mitaga gala bikuna wala. Matausina makawala makaisina kai kaikwekwesi, gala bi-uwa avai tuta e mapaila tomota bogwa ilulaisi e imatasi. <sup>13</sup> Matausina makawala kaisai ikauwoula deli polula, e polula baisa makawala si bubunela saina mmosila omitasi komwaidosi. Matausina makawala minasina utuyam nammakavasi, e Yaubada bogwa inagi kabasi bisivagasisi odudubila baisa dubilikitakita wala.

<sup>14</sup> E kululuwaisi matauna Inoki saina tomoy-abogwa. Paila ikugwa Adam eisibogwa e oluvi tubwa tubolima tubuyuwela Inoki la tuta. E matauna Inoki ivitoubobutaḡ paila matausina, kawala, “Ka! Guyau bima e bimai lakatuluwovila la anelosi mina bumaboma, <sup>15</sup> e bimai kasi yakala komwaidosi mina watanawa. Komwaidosi tomitugaga eivagaisi bidubadu mitugaga gagawokuva wala. Deli ibigigagaisi Yaubada si biga saina dubakasala. E Guyau bikamogi komwaidosi matausina tokowolova paila baisa avaka eivagaisi deli avaka eilivalaisi.” <sup>16</sup> Matausina tuta komwaidona ititamapusi ititabilasi. Tuta tuta avaka ikau ninasi gaga ivagaisi wala. Ikaluvalovasi tuta komwaidona, deli ikikamwanaisi sesia mwada bibanaisi kasi bwaina titoulesi.

### *Ikatululuti deli ivituloki*

---

ḡ **1:14** Vitoubobuta makwaina isisu mapilana buki pilabogwa Bukila Inoki. E wa tuta matutona mina Yudia deli tobwakuli Keriso ikikalawaisi mapilana. **1:14** 14 Vit 5.18,21-24

17 Ka! Yokomi segwaia tombwailigu! Buku-luluwaisi avaka omitibogwa kulagaisi metoya oudosi matausina aposetolo,<sup>h</sup> avaka ilivalasi paila da Guyausi Yesu Keriso. 18 Eilukwaimi, kawasi, “Igau tovana valu kala vigimkovila mimilisi bitokaiasi bikovilaimi. Matausina tuta komwaidona bivagaisi avaka ikau ninasi gaga.” 19 Baisa goli matausina ikukovaisi boda. Matausina tuta komwaidona si karaiwaga metoya ovalu watanawa, gala metoya baisa Baloma. 20 Mitaga yokomi segwaia bukumlimwelisi tuta tuta bukuvigakaimi tovakaveka metoya omi tapwaroru saina bumaboma. Bukunigadasi metoya ola peula Baloma Tobumaboma, 21 e bukuyamataimi titoulemi metoya ola yebwaili Yaubada. E bukutulotulasi mwada da Guyausi Yesu Keriso binokapisaimi bisakaimi momova kwekanigaga.

22 Matausina ininayuwasi bukunokapisaisi. 23 Mimilisi bukukolaisi bukubiaisai metoya wa kova. E mimilisi kaina ibodi bukukwasilalisi paila kasi kakapula, avaka si bubunela gaga eikipigigatu. Mitaga ibodi bukunokapisaisi wala, mitaga deli goli kami mmakiusa.

### *Iyakawoli Yaubada*

24 E matauna Yaubada kalamwaleta tayakaulasi wala. Matauna isim la peula biyamataimi e gala bukukwapusisi. Isim la peula bivakadaimi migileuwokuva wala yokomi kidamwa deli mi mwasawa bukutotusi omatala kala guyugwayu. 25 Mapaila bitayakaulasi

---

**h 1:17** Kugisi makasana Biga Kala Katumiki. **1:18** 18 2 Pt 3.3

wala Yaubada, matauna kalamwaleta kada Tokwatumovasi metoya baisesu Keriso da Guyausi. Saina isiligaga kala katububula, kala kalugologusa, la guyau e deli la karaiwaga, igau gala isim valu, tuta baisesu, gala biwokuva, bikanigaga goli. Emeni.

**Buki Pilabumaboma Kabutubogwa Deli  
Kabutuvau  
Kilivila: Buki Pilabumaboma Kabutubogwa Deli  
Kabutuvau Bible  
Buk Baibel long Tokples Kiriwina long Niugini**

Copyright © 1984 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kiriwina (Kilivila)

Contributor: United Bible Societies

PNG Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-04

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 5 Mar 2022

01ad9694-a6a1-5613-8f0b-40386c9f82d9